



26 September 2024

EM/2024/49

### **Уведомление: Приглашение к подаче материалов о знаниях коренных народов и местных общин**

Уважаемые члены МПБЭУ, наблюдатели и другие заинтересованные стороны, в частности представители коренных народов и местных общин,

Межправительственная платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) запускает процесс подачи материалов о знаниях коренных народов и местных общин и приглашает представителей коренных народов и местных общин поддержать разработку двух оценок МПБЭУ, а именно:

- Методологическая оценка по вопросам мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека («мониторинговая оценка») (2024–2026, <https://www.ipbes.net/monitoring>)
- Методологическая оценка по вопросам комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности («оценка по вопросам комплексного пространственного планирования») (2025–2027, <https://www.ipbes.net/spatial-planning-assessment>).

Подходы для признания и вовлечения знаний коренных народов и местных сообществ в МПБЭУ были утверждены решением IPBES-5/1, принятым на пленарном заседании МПБЭУ (ссылка на текст решения). Данное решение предоставило для МПБЭУ беспрецедентный и амбициозный процесс для вовлечения знаний коренных народов и местных общин в ядро крупномасштабных отчетов. Данное приглашение для подачи заявок является частью действий, предпринимаемых МПБЭУ для осуществления данных подходов.

Вклад коренных народов и местных сообществ поможет авторам оценок отразить в них роль коренных и местных знаний, соответствующих практик, ценностей и действий коренных народов и местных сообществ в сохранении биоразнообразия, а также отразить трудности, с которыми они сталкиваются. Посредством этих оценок данная информация может быть доведена до сведения директивных органов.

Мы надеемся получить материалы, содержащие и отражающие местные знания, практики, ценности, нужды и/или опыт местных сообществ, которые имеют отношение к

одному или нескольким вышеуказанным оценкам. Материалы могут быть предоставлены на государственных или местных языках. Мы также будем благодарны за рекомендации о людях, сообществах, организациях и сетях организаций, которые могли бы быть заинтересованы в сотрудничестве при разработке оценок в качестве рецензентов, авторов или участников интерактивных диалогов.

Для того чтобы получить более подробную информацию или принять участие, пожалуйста, перейдите по ссылке: <https://www.ipbes.net/ilk-global-survey-2024>.

Крайний срок для подачи материалов: 29 октября 2024 г.

Заранее благодарю Вас за Ваш вклад и поддержку МПБЭУ.

С уважением,

Yours sincerely,



**Dr Anne Larigauderie** | Executive Secretary  
Intergovernmental Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES)